

***hama***®

00049226

[www.hama.com](http://www.hama.com)

***hama***®

Hama GmbH & Co KG  
Postfach 80  
86651 Monheim/Germany  
Tel. +49 (0)9091/502-0  
Fax +49 (0)9091/502-274  
[hama@hama.de](mailto:hama@hama.de)  
[www.hama.com](http://www.hama.com)

00049226-08.08



**Bluetooth USB Adapter  
+ 6in1 Cardreader**

## D Bluetooth USB Adapter + 6in1 Kartenleser

### Übersicht:

1. Verpackungsinhalt
2. Treiberinstallation / Kartenleser
3. Installation der Bluetooth Software
4. Sicherheitshinweise
5. Support & Kontaktinformationen

### 1. Verpackungsinhalt

- Bluetooth USB Stick + 6in1 Kartenleser
- Treiber/Installations CD
- Installationsanleitung
- Hinweisblatt zum Umweltschutz / ElektroG

### 2. Treiberinstallation / Kartenleser

Unter Windows® 2000 / XP sind die Treiber für den Kartenleser bereits enthalten. Der Treiber wird nach der Hardwareinstallation automatisch installiert.

### 3. Installation der Bluetooth Software

Legen Sie die mitgelieferte Treiber/Installations CD in das CD-Rom Laufwerk Ihres PC's ein. Das Installationsmenü startet nun selbstständig. Sollte dies nicht der Fall sein, navigieren Sie im Arbeitsplatz auf das CD-Rom Laufwerk und klicken Sie doppelt auf das Laufwerkssymbol.

Folgendes Auswahlmenü sollte nun starten:



Wählen Sie die entsprechende Installationssprache aus und fahren Sie mit einem Klick auf die entsprechende Sprache fort.

Folgende Möglichkeiten stehen Ihnen nun zur Auswahl:



### Installieren:

Installation der Software bzw. des Treibers.

### Anleitung anzeigen:

Öffnet die auf der CD befindliche Anleitung in der jeweiligen Landessprache.

### Treiber-Download:

Direktlink zum aktuellsten Treiber für dieses Produkt im Internet.

Nach dem Anklicken des Installieren Buttons startet die Bluetooth Installationssoftware automatisch.



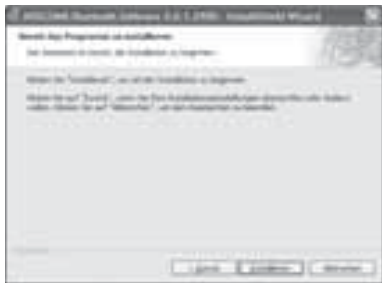
Fahren Sie mit einem Klick auf **Weiter** fort.



Akzeptieren Sie die Lizenzvereinbarung und fahren Sie mit **Weiter** fort.



Die Software wird Standardmäßig unter **C:\Programme** installiert. Falls Sie den Installationsordner ändern wollen, können Sie dies mit einem Klick auf **Ändern** tun. Ansonsten fahren Sie mit **Weiter** fort.



Klicken Sie auf **Installieren** um mit der Installation zu beginnen.



Die Bluetooth Software wird nun installiert.



Bestätigen Sie den Hinweis für Treiber-Signatur mit **OK**.



Stecken Sie den Bluetooth USB Adapter + 6in1 Kartenleser an eine freie USB Buchse Ihres PC's an und fahren Sie mit **OK** fort.



Wählen Sie **Nein**, diesmal nicht und klicken Sie auf **Weiter**.



Beenden Sie die Installation mit einem Klick auf **Fertigstellen**.

#### 4. Sicherheitshinweise

- Das Gerät ist nur für den Inneneinsatz und nicht für den Außeneinsatz geeignet
- Öffnen Sie nicht das Gehäuse des Gerätes
- Halten Sie das Gerät von Wärmequellen fern
- Betreiben Sie dieses Gerät weder in feuchter noch in staubiger Umgebung.

#### 5. Support- und Kontaktinformationen

##### Bei defekten Produkten:

Bitte wenden Sie sich bei Produktreklamationen an Ihren Händler oder an die Hama Produktberatung.

##### Internet/World Wide Web

Produktunterstützung, neue Treiber oder Produktinformationen bekommen Sie unter [www.hama.com](http://www.hama.com)

##### Support Hotline – Hama Produktberatung:

Tel. +49 (0) 9091 / 502-115

Fax +49 (0) 9091 / 502-272

e-mail: [produktberatung@hama.de](mailto:produktberatung@hama.de)

Die Konformitätserklärung nach der R&TTE-Richtlinie 99/5/EG finden Sie unter [www.hama.com](http://www.hama.com)

CE 0560

## GB Bluetooth USB Adapter + 6in1 Card Reader

### Overview:

1. Package contents
2. Driver installation / Card reader
3. Installing the Bluetooth software
4. Safety instructions
5. Support & contact information

#### 1. Package contents

- Bluetooth USB stick + 6in1 card reader
- Driver/Installation CD
- Installation instructions
- Instructions on environmental protection/ElektroG

#### 2. Driver installation / Card reader

The drivers for the card reader are already included in Windows® 2000 / XP. The driver is automatically installed once the hardware is installed.

#### 3. Installing the Bluetooth software

Place the enclosed driver/installation CD into your PC's CD-ROM drive. The installation menu starts automatically. If the installation menu does not open automatically, open My Computer on your desktop and double-click the drive icon.

The following selection menu should now open:



Select the corresponding installation language and continue by clicking the corresponding language.

You can now choose from the following options:



**Installation:** Software or driver installation.

**Display instructions:** Open the instructions on the CD in the respective national language.

**Driver download:** Direct link to the latest driver for this product in the Internet.

Once you have clicked the **Install** button, the Bluetooth installation software starts automatically.



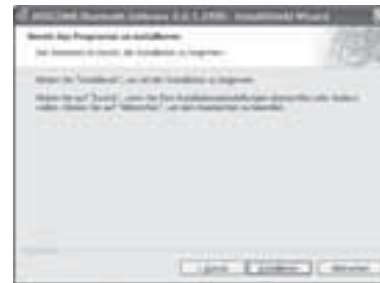
Click **Next** to continue.



Accept the licence agreement and click **Next** to continue.



The software is installed under **C:/Programs** directory by default. If you would like to change the installation folder, click **Change**. Otherwise, click **Next** to proceed.



Click **Install** to start the installation.



The Bluetooth software is now installed.



To confirm the Driver Signature Notice, click **OK**.



Plug the Bluetooth USB adapter + 6in1 card reader into an available USB port on your PC and click OK to continue.



Select **NO**, not this time and click **Next**.



To complete the installation, click **Finish**.

#### 4. Safety instructions

- The device is suitable for indoor use only, not for outdoor use.
- Do not open the device casing.
- Keep the device away from sources of heat.
- Do not operate the device in damp or dusty environments.

#### 5. Support and contact information in case products are defective:

Please contact your dealer or Hama Product Consulting if you have any product claims.

#### Internet / World Wide Web:

Product support, new drivers or product information are available at: [www.hama.com](http://www.hama.com)

#### Support Hotline – Hama Product Consulting:

Phone: +49 (0) 9091 / 502-115

Fax +49 (0) 9091 / 502-272

E-mail: [produktberatung@hama.de](mailto:produktberatung@hama.de)

See [www.hama.com](http://www.hama.com) for declaration of conformity according to R&TTE Directive 99/5/EC guidelines

## F Adaptateur USB Bluetooth USB + lecteur de cartes 6in1

### Présentation :

1. Contenu de l'emballage
2. Installation du pilote / lecteur de cartes
3. Installation du logiciel Bluetooth
4. Consignes de sécurité
5. Support technique et contact

### 1. Contenu de l'emballage

- Clé USB Bluetooth + lecteur de cartes 6in1
- Pilote/CD d'installation
- Guide d'installation
- Notice concernant la protection de l'environnement / les produits électriques

### 2. Installation du pilote / lecteur de cartes

Les pilotes pour le lecteur de cartes sont compris dans les systèmes Windows® 2000 / XP. Le pilote sera installé automatiquement après la connexion du matériel.

### 3. Installation du logiciel Bluetooth

Insérez le CD pilote/installation fourni dans le lecteur de CD-ROM de votre ordinateur. Le menu d'installation devrait s'ouvrir automatiquement. Si tel n'est pas le cas, cherchez votre lecteur de CD-ROM dans votre poste de travail et double-cliquez sur son symbole

La fenêtre de sélection suivante devrait alors apparaître :



Sélectionnez la langue d'installation désirée, puis continuez en cliquant sur cette langue

Les possibilités suivantes sont disponibles :



### Installation :

Installation du logiciel ou du pilote.

**Affichage du mode d'emploi :** Ouvre le mode d'emploi contenu sur le CD dans la langue sélectionnée.

**Téléchargement du pilote :** Lien direct dans internet pour le dernier pilote correspondant à ce produit.

Le logiciel d'installation Bluetooth démarre automatiquement dès que vous cliquez sur le bouton **d'installation**.



Continuez en cliquant sur **Suivant**.



Acceptez les termes du contrat de licence, puis cliquez sur **Suivant**.



En installation standard, le logiciel est installé sous **C:\Programmes**. Dans le cas où vous désirez utiliser un autre dossier d'installation, cliquez sur **Modifier**. Sinon, continuez en cliquant sur **Suivant**.



Cliquez sur **Installation** pour lancer l'installation.



Le logiciel Bluetooth est alors installé.



Confirmez la remarque concernant la signature du logiciel en cliquant sur **OK**.



Connectez l'adaptateur USB Bluetooth + lecteur de cartes 6in1 à un port USB libre de votre ordinateur, puis continuez en cliquant sur **OK**.



Ne sélectionnez pas **NON** et cliquez sur **Suivant**.





Cliquez sur **Terminer** pour terminer l'installation

#### 4. Consignes de sécurité

- Cet appareil n'est pas conçu pour une utilisation en plein air, utilisez-le donc exclusivement à l'intérieur.
- Ne tentez pas d'ouvrir le boîtier de l'appareil
- Protégez l'appareil de toute source de chaleur
- N'utilisez pas cet appareil dans les environnements humides ou poussiéreux

#### 5. Support technique et contact en cas de produit défectueux :

En cas de réclamation concernant le produit, veuillez vous adresser à votre revendeur ou au département conseil produits de Hama.

#### Internet / World Wide Web

Notre support technique, les nouveaux pilotes et les informations produits sont disponibles sous : [www.hama.com](http://www.hama.com)

#### Ligne téléphonique directe d'assistance – Conseil produits Hama :

Tél. +49 (0) 9091 / 502-115

Fax +49 (0) 9091 / 502-272

E-mail : [produktberatung@hama.de](mailto:produktberatung@hama.de)

La déclaration de conformité à la directive R&TTE 99/5/CE se trouve sur [www.hama.com](http://www.hama.com)

(D)

Die Konformitätserklärung nach der R&TTE Richtlinie 99/5/EG finden Sie unter [www.hama.com](http://www.hama.com)

(GB)

See [www.hama.com](http://www.hama.com) for declaration of conformity according to R&TTE Directive 99/5/EC guidelines

(F)

La déclaration de conformité à la directive R&TTE 99/5/CE se trouve sur [www.hama.com](http://www.hama.com)

(E)

La declaración de conformidad según la directiva R&TTE 99/5/CE la encontrará en [www.hama.com](http://www.hama.com)

(NL)

De conformiteitsverklaring conform de R&TTE-richtlijn 99/5/EG vindt u onder [www.hama.com](http://www.hama.com)

(I)

La dichiarazione di conformità secondo la direttiva R&TTE 99/5/CE è disponibile sul sito [www.hama.com](http://www.hama.com)

(P)

A declaração de conformidade segundo a directiva R&TTE 99/5/CE pode ser consultada em [www.hama.com](http://www.hama.com)

(S)

Konformitetsförklaring enligt R&TTE riktlinje 99/5/EG finner du på [www.hama.com](http://www.hama.com)

(FIN)

Radio- ja telepäätelaitteita koskevan direktiivin 99/5/EY mukainen vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy osoitteesta [www.hama.com](http://www.hama.com)

(PL)

Deklaracja zgodności według dyrektywy R&TTE 99/5/EG dostępna na stronie internetowej [www.hama.com](http://www.hama.com)

(H)

A megfelelőségi követelmények megegyeznek az R&TTE Irányelv 99/5/EG ajánlásaival [www.hama.com](http://www.hama.com)

(CZ)

Prohlášení, o shodě podle směrnice R&TTE 99/5/EG, naleznete na [www.hama.com](http://www.hama.com)

(SK)

Prehlásenie o zhode podľa R&TTE smernice 99/5/EG nájdete na [www.hama.com](http://www.hama.com)

(GR)

Τη δήλωση συμμόρφωσης σύμφωνα με την οδηγία 99/5/ΕΚ περί R&TTE θα τη βρείτε στη διεύθυνση [www.hama.com](http://www.hama.com)

(RU)

Заявление о соответствии товара нормам R&TTE 99/5/EG см. на веб-узле [www.hama.com](http://www.hama.com)

(TR)

R&TTEDirektifi 99/5/EG'ye göre uygunluk beyanı için [www.hama.com](http://www.hama.com) adresine bakınız.